

# Hygienic-instrumenttien puhdistus-, sterilointi- ja hoitosuositus

Kofferdamien pidikkeet/kofferdamien pihdit/kofferdamien rei'ityspihtit/kofferdamien runko (muovi ja metalli) (ISO 17664)

**VAROITUS – TARKOITETTUVAINHAMMASLÄÄKETIETEEN AMMATTILAISTEN KÄYTTÖÖN.** American Dental Association on luokitellut kofferdamien pidikkeet, pihdit ja rungot kriittisiksi tai semikriittisiksi instrumenteiksi. Tämä perustuu Centers for Disease Control -luokitusjärjestelmään sen mukaan, miten instrumentit ovat kosketuksessa verenkiertoon, normaaliin steriiliin kudokseen, limakalvoihin tai ihoon. Tarkista, puhdista ja steriloi nämä instrumentit aina ennen käyttöä. Vaihda ne, jos niissä on vääntymiä, kulumia tai halkeamia.

## Esiliotus/liotus

Huuhtelee ja puhdista välittömästi toimenpiteen jälkeen. Jos tuotteita ei voida puhdistaa välittömästi, liota instrumentteja pH-arvoltaan neutraalissa puhdistusliuoksessa, esim. BioSonic UC30, UC31 tai UC32.

## Puhdistus

Käytä aina asianmukaista suojavaatetusta käsitellessäsi käytettyjä hammasinstrumentteja. On tärkeää poistaa kaikki veri, kuivuneet kehon nesteet ja kudokset instrumenteista ennen sterilointia.

**Huuhtelu** – Huuhtelee orgaaninen materiaali instrumenteista lämpimällä juoksevalla vedellä heti käytön jälkeen. Tässä vaiheessa on tarkoitus poistaa suurin osa verestä, nesteistä ja kudoksesta instrumentista.

**Ultraäänipuhdistus (suositus):** Noudata ultraäänipuhdistuslaitteen valmistajan antamia ohjeita. Huuhtelee ja poista kaikki liiallinen materiaali instrumenteista ennen ultraäänipuhdistusta. Käytä pH-arvoltaan neutraalia yleiskäyttöistä puhdistusliuosta, esim. BioSonic UC30, UC31 tai UC32 tai muuta vastaavaa. Kaikkien instrumenttien on oltava kokonaan upotettuina puhdistusainehauteeseen. Saranalliset instrumentit on puhdistettava avatussa asennossa. Noudata puhdistusliuosten tuoteselosteissa mainittuja puhdistusaikoja. Ultraääniliuokset on vaihdettava vähintään päivittäin ja useammin, jos säiliössä olevassa liuoksessa on näkyvää likaa. Huuhtelee puhdistusaineet instrumenteista. Varmista silmämääräisesti, että kaikki lika on irronnut instrumenteista. Toista käsittely tarvittaessa. Anna instrumentin kuivua.

**Manuaalinen puhdistus:** Harjaa instrumentti varovasti jäykällä nylonisella puhdistusharjalla. Harjat, joiden harjakset ovat ruostumattomasta teräksestä, ja teräsvilla vaurioittavat instrumentteja.

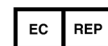
**Huomautus: Ilmoita kaikista tähän laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista valmistajalle sekä toimivaltaiselle viranomaiselle siinä jäsenmaassa, johon käyttäjä ja/tai potilas on sijoittautunut.**

Coltene/Whaledent Inc.  
235 Ascot Parkway  
Cuyahoga Falls, OH 44223/USA  
Puh. USA & Kanada +1 800 221 3046  
+1 330 916 8800  
Faksi: +1 330 645 8704  
info.us@coltene.com



Coltene/Whaledent AG  
Feldwiesenstrasse 20  
9450 Altstätten/Sveitsi  
Puh. +41(0)71 757 53 00  
Faksi +41(0)71 757 53 01  
info.ch@coltene.com

Coltene/Whaledent GmbH + Co. KG  
Raiffeisenstrasse 30  
89129 Langenau/Saksa  
Puh. +49 (0) 7345 805 0  
Faksi +49 (0) 7345 805 201  
info.de@coltene.com



**COLTENE**

Käytä pH-arvoltaan neutraalia puhdistusliuosta, esim. BioSonic UC30, UC31 tai UC32 tai muuta vastaavaa. Huuhtelee puhdistusaineet instrumenteista. Varmista silmämääräisesti, että kaikki lika on irronnut instrumenteista. Toista käsittely tarvittaessa. Anna instrumentin kuivua.

## Sterilointi

Noudata autoklaavin valmistajan ohjeita ja varmista, että laitetta ei täytetä liian täyteen. Voitele saranallisia instrumentteja vesiliukoisella voiteluaineella, joka ei sisällä silikonit. Suosittelemme kertakäyttöisten sterilointipussien käyttöä. Steriloi kofferdamien pidikkeitä, pihtejä ja rei'ityspihtejä höyryllä 15 minuuttia 132 °C:n lämpötilassa painovoima-autoklaavissa tai 4 minuuttia 132 °C:n lämpötilassa esityhjiösterilointilaitteessa. Älä kuumenna metallisia instrumentteja yli 177 °C:n lämpötilaan. Steriloi kofferdamien runkoja 4 minuutin ajan 132 °C:n lämpötilassa esityhjiösterilointilaitteessa. Älä kuumenna yli 140 °C:n lämpötilan, sillä se saattaa aiheuttaa vääntymiä. Anna instrumentin kuivua. Varmista ennen instrumenttien asettamista säilytykseen, että ne ovat kuivia.

## Vianetsintä

Tahrat instrumenteissa - Instrumentit voivat joskus värjäytyä puhdistusprosessissa. Usein tällaiset tahrat tulkitaan ruosteeksi. Mustat tahrat viittaavat liian alhaiseen (happamaan) puhdistusliuoksen pH-arvoon. Ruskeat tahrat viittaavat liian korkeaan (emäksiseen) puhdistusliuoksen pH-arvoon. Tahrat vältetään yleensä huuhtelemalla ja kuivaamalla instrumentit hyvin ennen autoklavointia. Eri metallityypeistä valmistetut instrumentit on puhdistettava ja autoklavoitava erikseen, sillä samanaikainen puhdistus tai autoklavointi voi aiheuttaa galvaanisia tahroja kahden instrumentin koskettaessa toisiaan.

Useimmissa autoklaavien pöytämalleissa on ovea avattava 0,63 cm autoklavointijakson lopussa, jotta instrumentit kuivuvat kunnolla. Jos ovea avataan liikaa, laitteeseen pääsee kylmää ilmaa ja instrumenttien pinnalle tiivistyy nestettä. Seurauksena voi olla vesitahroja tai kosteat instrumentit.

**Kemiallista tai kylmää sterilointia ei suositella Hygienic-kofferdamien osille kuten pidikkeille, pihdeille tai rei'ityspihteille, sillä 6–10 tunnin upotusaika voi aiheuttaa syöpymiä, rei'ityspihtien tylsistymistä sekä pidikkeiden ja pihtien ennenaikaisen vikaantumisen. Lisäksi kofferdamin pidikkeiden upottaminen valkaisuaineeseen voi aiheuttaa pidikkeiden ennenaikaisen vikaantumisen.**